ESTE DIARIO
SE PUBLICA EN SU IMPRENTA
CALLE CÁMARAS NÚMERO 64
DONDE SE RECIBEN AVISOS, SUSCRIPCIONES Y SOLICITADAS

Los artículos de interés general se publicarán gratuitamente. Los de interés particular abonarán según la tarifa del establecimiento. No se devuelven los originales, publíquense ó no.
Los giros, órdenes y correspondencia deben dirigirse al representante de la empresa señor Julio Piquet.
Únicos agentes en Francia, Inglaterra y Bélgica: Mayence, Favre y C.ª—París: Calle de la Grange Batelière núm. 18.

EL SIGLO

SUSCRIPCION
PAGADERA ADELANTADA

Por un mes . . . . . $ 1.00 | Número del día . . . $ 0.04
Por seis meses . . . . » 5.50 | Exterior, por un mes . » 1.50
Por un año . . . . . » 10.00 | » » año . . . » 15.00
Número atrasado 0.20

SUSCRIPCION Á «EL SIGLO» Y «LA RAZON»

Por un mes . . . . . $ 1.50 | Por un año . . . . . $ 15.50
Por trimestre . . . . » 4.50 | Exterior, por mes . . » 2.05
Por semestre . . . . » 8.00 | » » año . . . » 20.00

Montevideo— Miércoles 5 de Noviembre de 1902 — DIARIO DE LA MAÑANA — Año XXXIX—Núm. 11,468

Almanaque

Hoy miércoles 5 de Noviembre, san Zacarías padre y santa Isabel.
Sale el sol á las 4 h. 56 m, pónese 6 h. 30 m.
Luna creciente el 8.

EL SIGLO

La supuesta playita

NO ES TAL PLAYITA

Hemos tenido que demorar por muchos días la respuesta [illegible] de *El Tiempo* sobre la pretendida descubierta en la igualá pactada con Viana y Cogan para ventilar ante la justicia argentina los derechos de la liquidacion del Banco Nacional sobre las tierras de Loreto en la Provincia de Entre Ríos [illegible]

[illegible]

Si no lo fue para nada, [illegible] se ha presentado como si fuera de importancia, es porque no existia, como no existe hoy, [illegible] de *Argos*. El monto de la hipoteca otorgada por Casey [illegible] todos sabían de qué manera estaban gravados los bienes en la época en que se constituyó la hipoteca. Esto es lo que *Argos* parece ignorar ó pretende ignorar. [illegible] no es compartida por nadie, su argumentacion pierde toda fuerza [illegible] ¿Necesita otros datos *Argos*? Búsquelos en la escritura de adjudicacion otorgada en 1895. En ella el Banco recibió todas las tierras libre de la hipoteca por solo [illegible] mil pesos.

Otros dos cargos formula el denunciante contra el Gobierno: haber vendido particularmente los bienes de la liquidacion á Viana y Cogan, y no haber celebrado la igualá con un abogado como lo aconsejaba el Fiscal, sino con aquellos.—Respecto del primero, diremos que no hubo tal venta, como *Argos* lo sabe aun cuando á sus fines convenga decir lo contrario. Hubo una igualá, y para pactarla tenía facultades la Liquidacion. A mayor abundamiento, agregaremos que aquella se pactó bajo un gobierno revolucionario, de manera que no se podría invocar con razon, contra él, la ley de liquidacion del Banco Nacional.—En cuanto á la forma de la igualá, no vemos que modifique fundamentalmente la cuestion. Que fuera pactada con un abogado ó con Viana y Cogan, poco importa. Es, en verdad, no tener qué decir, hacer de tal circunstancia, capítulo de acusacion contra el actual Gobierno.

Nada mas hay que agregar. Por el momento, y mientras *Argos* no presente otras pruebas ni otras razones, su pretendida *playita* quedará en el reino de la fábula. Si presenta otras pruebas y otros argumentos, le daremos razones, caso de que la tengan que ni tenemos vinculacion personal con el gobierno del señor Cuestas, ni nuestras vinculaciones políticas con la situacion actual nos han impedido provocar las cóleras del gobernante censurando sus extravíos y sus faltas. Una cosa, sí, solicitamos de *Argos* para continuar la polémica: que se quite la máscara. Es enojoso sostener largas conversaciones con desconocidos. Sepamos quién es, y no habría inconveniente para proseguir, si fuera necesario.

Notas de Fénix

Apreciado doctor Fénix: En un suelto que leo en «La Razon» de Octubre 30 se anuncia que en la sesion que celebrara el sábado la Junta se discutiría probablemente el proyecto sobre construccion de una rambla en toda la costa Sud de la ciudad, desde la calle Patagones hasta el Cementerio Central. Aunque mas de una vez se haya hecho referencia por la prensa á esa importante obra, no hemos podido pensar que ella mereciera ser tomada en consideracion. [illegible]

[illegible]

Opinamos que todos los que [illegible] el pueblo no ha podido olvidar [illegible] El soldado Oroz, que á no dudarlo es muy [illegible] [illegible] sino tambien que así lo declara [illegible] nadie ha autorizado ni faculta para que reclame contra el coronel Pollero.

No seria posible hablar con mayor libertad ni con mas elocuente sencillez. Cuatro palabras, que respiran sinceridad y arrepentimiento, han echado por tierra la fábula horripilante inventada por la oposicion. ¡Pícaros periodistas!...

Fénix.

EL PROBLEMA DE MARZO

BATLLE-MAC-EACHEN

Desde hace algunos días, se perciben síntomas de desconcierto y de desaliento en los grupos parlamentarios que parecen inclinarse á las dos candidaturas llamadas oficiales: á la del señor Eduardo Mac-Eachen y á la del señor Batlle y Ordoñez. Verdad es que la existencia de ambos grupos va resultando cosa problemática. Cuando llegó tuvo la humorada de atribuir veinticuatro votos al señor Mac Eachen y diez ó doce al senador por Montevideo..... Para llegar á esas cifras es necesario multiplicar á los del primero, concederle una docena de legisladores [illegible] En cuanto al señor Batlle y Ordoñez, sus amigos del Senado y de la Cámara no pasan de media docena. Esta es la verdad verdadera. Se mistifica al pueblo cuando se pretende hacerle creer que aquellos dos candidatos han monopolizado los votos colorados.

El señor Mac-Eachen podrá contar con una docena de votos; el señor Batlle y Ordoñez con siete ú ocho. Pongamos doce y ocho; total: veinte. Los diez y siete restantes no han definido todavia su actitud. Es decir, hay ya unos [illegible] que los veinte por ninguno de los candidatos oficiales. De cualquier manera, es lo cierto que hasta ahora ni la mayoría de la Asamblea. [illegible]

[illegible]

El manifiesto nacionalista

Manifestacion de propósitos de los Senadores y Representantes del Partido Nacional

[illegible]

males, prevenir la aparicion de otros que amenazan y vigorizar el organismo entero de la Nacion.

Aunque los abajo firmados piensan que no es posible dar satisfaccion completa á las exigencias actuales de la sociabilidad nacional sin la reforma de la Constitucion que nos rige, propuesta hace cuarenta años por el ciudadano que entonces presidía la República, no obstante, están convencidos de que interpretándola debidamente, cabe á los poderes públicos encargados de ponerla en accion una fecunda y nobilísima tarea.

El respeto invariable de las garantías individuales; el restablecimiento efectivo de la igualdad entre los ciudadanos, sin distinciones arbitrarias y parciales; la responsabilidad práctica de los funcionarios que por encumbrados que estén no deben ser mas que servidores del pueblo de quien ejercen un mandato temporario; el amplio y continuo control legislativo para asegurar el respeto de los derechos personales y el fiel cumplimiento de la Constitucion y las leyes, son necesidades sentidas al unísono por todos los hombres bien intencionados de los diversos partidos en que se divide la opinion pública; y gran éxito contraería la nueva administracion procurando atenderlas ampliamente y de buena fé.

[illegible]

Si en la participacion de imperar [illegible]

Á su juicio, sería acertado y recto, como auspicio á una paz duradera, el reconocimiento de los derechos que han podido ser negados hasta ahora por circunstancias anormales en la composicion y marcha de los gobiernos, pero que reclaman su ejercicio pleno á título de una legitimidad inacuestionable, y en nombre de una política nacional desligada de cálculos y prevenciones de partido.

No implica esa condicion circunstancial de la nueva situacion, que haya de considerarse restringida en sus facultades de iniciativa y de reforma gubernamental, y que tenga que pasar su período en expectante esterilidad.

Por lo contrario, el primero de sus deberes será aprovechar el tiempo, que ya escasea, para poner remedio á inveterados

á producirse, deben colaborar inclinando á los diversos partidos por el órgano de sus personalidades mas designadas. Solo así será acogida con eficacia y arraigará su culto en el corazon de los ciudadanos.

Claro es tambien que el proceso de la reforma debe ser precedido de una amplia discusion que difunda el convencimiento de sus ventajas de la innovacion.

Fácil les parece á los abajo firmados producir ese convencimiento, si se limita por el momento á llenar los mas notados vacíos y á enmendar los mas sentidos defectos de la Constitucion vigente.

Así, no se tiene en que un acto de tardía justicia, hacer extensivo el derecho de sufragio á muchos hombres [illegible]

[illegible]

Tocará sí á ellos la magna tarea de consolidar la nacionalidad tomando la iniciativa de sustituir el memorable Código, que ha hecho ya su tiempo, por otro mas conforme con las exigencias del crecimiento nacional y del progreso operado en el mundo en sesenta años de vertiginoso avance.

Es de desear es, para dicha de la República, que el unánime consenso de sus hijos,—sin suprimir ni restringir una sola de las garantías tutelares que actualmente contiene la ley fundamental,—se esmere en introducir en ella todas las mejoras aleccionadas por la experiencia de otras naciones que sean eficaces á robustecer los derechos de todos los hombres que pueblan el territorio patrio y asegurarles los beneficios de la libertad, que es el supremo bien social.

Claro está que en la reforma, si llega

prestar el juramento de estilo queda incorporado á la Cámara.

Las reformas en la Cámara

El señor Angel F. Costa hace la siguiente mocion:

«Altamente complacido por el espontaneo cumplimiento que se ha dado la mesa á la autorizacion que le fué conferida para hacer en la Cámara las reformas necesarias y de ornato requeridas, hago mocion para que quede constancia en el acta del voto de agradecimiento que en este acto le tributa la mesa».

Se votó esta mocion y fué aprobada sin discusion.

Sancion de dos créditos

Sin observacion es votado en general el informe de la C. de Hacienda recaído en las solicitudes presentadas por el señor Juan A. Pedemonte y la señora [illegible] Ramos de Cachon.

La senaduría de la Colonia

Se entra á la órden del día poniéndose en discusion particular el artículo [illegible] [illegible]

[illegible]

en España, bajo la comun denominacion de procedencia del Río de la Plata, que equivale á República Argentina, porque nuestro país es absolutamente desconocido hasta geográficamente, como lo prueban hechos que ocurren á diario y que tienen necesariamente que mortificar nuestro orgullo de ciudadanos de un pueblo libre, y deberían preocupar á los gobiernos, y los preocuparán, [illegible] [illegible]

[illegible]

por completo llegando á las mas denigrantes bajezas, como lo prueba el siguiente hecho que me refirió el doctor Margalat:

Hace algunos años se produjo en Melo una epidemia de viruela. El mal se extendió rápidamente y fue necesario arbitrar recursos para socorrer á los pobres, y se nombró una junta [illegible] con ese objeto.

[illegible]

José B. Mallaoa.

CUESTION PUERTO

LA CONFERENCIA DE AYER

DIFERENCIAS ARREGLADAS

NUEVA ENTREVISTA

PROGRAMA DE EJECUCION TÉCNICA

[illegible]

LO DE PAYSANDÚ

EL CONFLICTO DE JURISDICCION

VISTA DEL FISCAL [illegible]

[illegible]

La industria lechera

SU PORVENIR EN NUESTRO PAÍS

UN GRAN PROBLEMA SOCIAL

I

[illegible]

Hemos dejado avanzar demasiado á nuestros vecinos, y así nuestros trigos, nuestros cueros, nuestras lanas, todo lo que produce nuestro suelo,—porque hemos sido criminales hasta en la falta de propaganda á favor de nuestra patria—se confunden en Inglaterra, en Francia, en Italia, en Alemania, en Estados Unidos y [illegible]

La inmensa mayoría de aquellas familias, mujeres y niños que buscaban en el [illegible] [illegible] viven en la mayor miseria.

No tienen trabajo y se han abandonado

EN LA DIRECCION DE ABASTO

MERMA DE LA RENTA

[illegible]

El senador Dominguez

[illegible]

COMITÉ EJECUTIVO COLORADO

Informe de los delegados Carrión y Mora

[illegible]

Cámara de Representantes

SESION DE AYER

A las 4 y 5 p. m. se declaró abierta la sesion en el salon de la Cámara—completamente reformado—con asistencia de cuarenta señores diputados. Leída y aprobada el acta de la sesion anterior se dió cuenta del siguiente asunto entrado:

El diputado Diego Fajardo solicita licencia por quince días para ausentarse de la capital.—(Concedida previa votacion).

Juramento del señor Zamacois

Entra á sala el señor Juan Zamacois diputado por Artigas, quien despues de

DIPLOMÁTICAS

RUMORES DE CAMBIOS

En los círculos oficiales, se corrieron ayer las versiones sobre próximos cambios diplomáticos.

Se decía que el doctor Luis Garabelli sería trasladado á Norte América á fin de sustituirlo en Alemania el doctor Pablo Perez Gomar, secretario de nuestra legacion en la Argentina.

Para este último puesto sería nombrado el actual secretario de la presidencia señor [illegible] Perez Gomar.

Telegramas

(Noticias de Europa hasta las 6 de la mañana del punto de procedencia)

SERVICIO ESPECIAL

Francia

DUELO DION-RICHARD
SU REALIZACION
LA NAVEGACION AÉREA
Banquete en honor del rey de Portugal

PARÍS, 4—Esta madrugada se efectuó el duelo suscitado á raíz de un incidente habido en la Cámara de Diputados entre el conde de Dion y el diputado M. Gérault-Richard.

El duelo se efectuó á espada, resultando [illegible] en un brazo el señor Richard.

PARÍS, 4—Comunican de Nantes que [illegible] por la aeronave [illegible] de ensayo con éxito [illegible] con estabilidad [illegible]

PARÍS, 4—El ministro de Relaciones Exteriores, Mr. Delcassé, dará un banquete [illegible] en honor del rey de Portugal.

España

EL DOCTOR QUIRNO COSTA
Su pretendido marquesado

MADRID, 4—Los diarios de esta capital [illegible] agraciado por el rey Alfonso XIII con el título de marqués de [illegible] como se anunció, [illegible] argentino doctor Quirno [illegible] de nombre

MADRID, 4—Esta noche el doctor Quirno Costa [illegible] de la República [illegible] de la fiesta que [illegible] Union Ibero Americana [illegible] Círculo Mercantil, donde [illegible] una afectuosa acogida.

MADRID, 4—En la sesion de hoy del [illegible] el ministro de la [illegible]

Italia

EL BOMBARDEO DE LA ISLA MIDI
[illegible]
ASOCIACIONES DE CRIMINALES
Desórdenes estudiantiles en Palermo
EL LIBRO DEL DUQUE DE LOS ABRUZZOS
LA VISITA DEL CZAR NICOLÁS

ROMA, 4—La Sublime Puerta pidió [illegible] la cancillería italiana por el bombardeo de la isla Midi.

[illegible] respondió que el [illegible] Exteriores, honorable Prinetti [illegible] sobre el respecto.

ROMA, 4—Comunican de Aden que los cruceros Piemonte, Caprera y [illegible] se han trasladado á las aguas de la isla Midi á fin de capturar á los piratas del Mar Rojo [illegible] tropas [illegible] en tierra con el mismo fin. Durante esa operacion unos barcos italianos [illegible] por los piratas, [illegible] el ataque. Dos marineros italianos fueron muertos en la refriega.

Las autoridades de la isla Midi se han [illegible] con pestilencia [illegible] los buques de guerra italianos bombardearon la isla. El comandante italiano impuso, además, [illegible] capturar y entregar á los piratas [illegible]

ROMA, 4—El presidente del consejo de ministros, [illegible] Zanardelli, recibió [illegible] una larga conferencia.

ROMA, 4—Se han descubierto en Castellammare y [illegible] vastas asociaciones de criminales. [illegible]

ROMA, 4—Comunican de [illegible] Víctor Manuel III [illegible]

ROMA, 4—[illegible] Palermo que [illegible]

ROMA, 4—El rey Víctor Manuel ha [illegible] de los Abruzzos [illegible]

ROMA, 4—Se asegura que el czar de Rusia, Nicolás II, visitará esta capital en [illegible]

ROMA, 4—Comunican de [illegible] que [illegible] de tierras, [illegible]

Se han enviado tropas para restablecer el órden.

Inglaterra

ECOS DE LA GUERRA SUDAFRICANA
LAS INDEMNIZACIONES

LONDRES, 4—El gobierno resolvió acordar al Transvaal y el Orange ademas de los tres millones de libras esterlinas [illegible] las condiciones del tratado de paz, tres dos millones como dádiva para [illegible] las pérdidas sufridas en la guerra y otros tres millones mas á título de préstamo, reembolsables segun las condiciones del referido tratado de paz.

FOLLETIN 6

SAMUEL BLIXÉN

POR TIERRAS DE PROMISION

(Viaje al país de los "chazases")

CAPITULO XIII

LAS DOS SANTAS

Con el cuerpo requetemolido por el traqueteo, y las piernas entumecidas por la inaccion, procuro robar una media hora al penoso viaje, durmiendo una siestita reparadora. En un ángulo del coche me da el ejemplo un señor que despues de algun cabeceo y tres ó cuatro bostezos significativos, ha logrado entenderse con Morfeo apesar de los bruscos barquinazos del tren... El cura, Tantarantaa y otros dos juegan al *omuso* flojito, con acompañamiento de comentarios, bromas, y risas. La jamona lée, echando sus miraditas de cuando en cuando por encima del libro; mi Mentor y el joven ingeniero siguen su amenísima plática ganadera; el mocito enamorado se ha quedado en la plataforma sin duda para enfriarse con la corriente de aire... Cierro los ojos, y á los cinco minutos viajo ya por los fantásticos países del Ensueño. Me veo en los Andes, bajando á lomo de mula la rápida y penosa cuesta del Juncal; bajo el casco de la mula ruedan las piedras del sendero, rebotando con ruido lúgubre, en la pared del precipicio que vamos costeando. En eso mi acémila tiene la mala ocurrencia de tropezar; se asusta; salta hacia el lado del peligro; exhalo un grito desgarrador, y siento la penosa opresion de quien cae desde una gran altura... Despierto, antes de concluir la terrible caida, y por este motivo quedo en la ignorancia de si me hago tortilla ó no. El tren, al detenerse bruscamente en una estacion, me ha arrancado á una pesadilla bien desagradable. De nuevo emprende la marcha, y cruza durante una hora las quince suertes de la estancia de «Santa Elena», la mas rica posesion de la familia Jackson. Los campos son relativamente pobres; el paisaje resulta monótono: no hay colinas, ni casas, ni árboles, ni caminos, ni arroyos, ni lagunas. Pastan en la inmensa planicie muchos animales finos, pero eso no basta á dar interes á esa pampa árida y triste que me recuerda las vastas y polvorientas estepas de San Luis. Aquella hora de viaje es una leccion constante de economía política, sobre los inconvenientes sociales de las grandes fortunas. La propiedad acaso mas valiosa del país, no tiene siquiera una mísera parte dedicada al cultivo, que es siempre una progresion sobre el estado pastoril. Indudablemente, los potentados no tienen iniciativa. Los impulsos fecundos nacen de la necesidad, del áspero deseo de riqueza que estimula á los que no tienen aun lo bastante. El harto se duerme, y el hambriento se mueve. Si al propietario de «Santa Elena» se le ocurre un dia delinear el trazado de colonias en las proximidades de las dos estaciones que tiene en su campo; si subdivide en solares y chacras dos ó tres de las quince leguas cuadradas de su magnífica posesion; si remata las parcelas de terreno á largos plazos; si dá facilidades á los colonos en la forma del pago; si edifica por su cuenta el templo, la comisaría y la escuela que hacen falta en toda agrupacion de hombres; si todo eso ocurre todo eso, duplicará de golpe y zumbido el valor de aquel pedazo de patria cruzado en toda su extension por la vía férrea y que no tiene el derecho de permanecer infecundo, como un contraste con el progreso que por todas partes lo rodea. Los ricos debian ser todos como Piria y Beisso; hombres de ideas, de iniciativas, buscando la ganancia propia en el bien de los demas, para hacerla así mas sólida y segura. En dos ó tres años, Beisso ha formado una pequeña y floreciente colonia en su estancia de San José—(colonia que ha triplicado el valor de su propiedad)—sin que la empresa le haya costado mayor desembolso. En este país donde la fecundidad del terruño es maravillosa, bastan cuatro ó cinco buenas cosechas, para que el labrador pague el precio del suelo que trabaja. El problema consiste en la manera de estimular ese trabajo, asegurándole cada vez mayores recompensas de éxito y de fortuna. Alejandro Beisso, que ademas de filántropo, es un hombre muy «vivo», ha resuelto el problema de una manera feliz: cada año da á la actividad de sus colonos una nueva direccion, que la estimule y excite. Una vez fué un centenar de árboles á cada uno para que hicieran monte, y se acostumbraran á las ventajas y á la proteccion de la sombra; otra vez fué un centenar de pies de viña, para que al cabo de cierto tiempo pudieran los colonos fabricarse el vino en su propio lugar; otra vez, fué un magnífico carro con elásticos á cada uno, pagadero á largos plazos y con el producto de las plantaciones, consiguiendo con eso facilitar los transportes y preservar los caminos dentro de la colonia; otra vez, fué un molino de viento para pozo artesiano pagadero en las mismas generosas condiciones, para servir de base á un sistema completo de regadío que asegure, para siempre, la suerte de las cosechas. Este año la innovacion consiste en una desnatadora económica, para que el chacarero, seducido por las ganancias del negocio de lechería y quesería, active la formacion de tambos, aumentando el número de sus vacas mansas... Un rico de esa clase es un benefactor, pues significa un impulso constante hacia el progreso, y una inteligencia productora y difusora de riqueza en torno suyo... Ningun proletario clamará jamas contra la fortuna de hombre semejante, porque ella es como el sol, que alegra y vivifica todo cuanto sus benéficos rayos alcanzan á cubrir... «Santa Catalina»—(estacion á la que llegamos despues de otra media hora de viaje)—es la mas hermosa antítesis de «Santa Elena». Las dos santas parecen antagónicas: aquella es progresista; esta, todo lo contrario. En «Santa Catalina» hay una colonia de reciente formacion, que ya se encuentra en estado de alegre prosperidad. Por todas partes, jóvenes arboledas; casas en construccion; cuadros de labranza; plantíos recientes; grandes extensiones de tierra arada; caminos bien cuidados por los cuales se aproxima á la estacion,—á caballo, en jardineras y en sulkys,—gran cantidad de gente que viene á buscar sus diarios y su correspondencia. Me llama la atencion la profusion de molinos americanos, que voltean alegre y rápidamente sus aspas pegadas, por encima de las casas de blanqueo flamante, y de la oscura frondosidad de las acacias y eucaliptus. La locomotora se vé forzada á efectuar complicadas evoluciones, para dejar varias «zorras» cargadas de materiales de construccion... Ah! «Santa Catalina» es una localidad digna de la ilustre mujer con cuyo nombre se enorgullece, y la patrona de las escuelas, es decir, de la civilizacion y del progreso, ha de mirar con propicios ojos, desde el empíreo, el desarrollo precoz de la colonia que se ha puesto bajo su égida... En cambio, «Santa Elena», por ser sin duda la «inventora» de la Cruz, mueve al viajero á sinceras ternezas, cuando atraviesa, aburrido y melancólico, los dardos pastizales del desierto que invoca su nombre...

CAPITULO XIV

APARICION ¡EN MALA HORA! DEL CARRERISTA

En «Santa Catalina» bajó el tropero, hombre gordo, de abdomen oscilante, faz rubicunda, y modales rabelesianos. Mi Mentor me lo indicó, diciendo: — «Ahora verá usted el tipo del tropero á la moderna, tan diferente del tropero antiguo, siempre á caballo, provisto del ponchito patrio para las contingencias de los temporales. Este es uno de los mas hábiles y acreditados en campaña; es agente de Sansinena y provee á los establecimientos frigoríficos de Campana. Ahí donde usted lo ve, de apariencia casi humilde, es hombre de fortuna, y su obesidad no le impide ser el mas activo de cuantos cruzan la República de un extremo á otro. Pero como difícilmente encontraría caballo que hiciera con su peso sobre el lomo una jornada de diez leguas, ha tenido que recurrir á otros procedimientos de transporte. Su innovacion tiene ya imitadores, y le demostrará, indirectamente, que los caminos de estas regiones del país no son tan malos como en generalidad se supone». —Mientras tanto el tropero habia hecho bajar del furgon de carga un magnífico caballo de raza y un tilbury americano desarmado en tres ó cuatro partes. En pocos minutos quedaron, el vehículo á la vez liviano y fuerte, pronto para funcionar y el brioso animal atado á las varas. El tropero colocó sobre el asiento, su impermeable doblado en cuatro, trepó con grandes fatigas al coche, empuñó las riendas y la fusta, y haciéndonos una señal amistosa, hizo que su mecklemburgués arrancara á buen trote... A cierta distancia, como si comparara de nuevo á Fovinas, abriendo el abrigo y abrió una enorme sombrilla blanca forrada de verde, apareciendo tan útil para la lluvia como para el sol.—En esta forma se propone recorrer todas las grandes estancias que hay desde aquí á Porongos, haciendo en todas ellas sus compras. Una vez llenado el objeto de su viaje pasará al Durazno. Allí desarmará de nuevo su birlocho, y lo meterá, otra vez, con el caballo, en el furgon de carga para regresar á Montevideo. Nunca viaja de otra manera, y pretende haber descubierto el doble secreto de la rapidez y la comodidad en la manera de transportarse en campaña.— Nuestra estadía en la estacion se prolongó aun algunos minutos, á causa de lo difícil que se presentó el embarque de una yegua, muy enflaquecida por una rica manta, que debia ocupar, en el furgon, el sitio que acababa de dejar el caballo del tropero. El animal, inquieto, nervioso, asustadizo, se negaba á penetrar en el estrecho recinto que le habian reservado. Encabritábase, con profusion de botes, saltos y balanceos; resoplaba ruidosamente, y no lograban calmar su espanto, ni el palmoteo amigable que le propinaba en el pescuezo, ni las frases cariñosas y persuasivas que le dirigía un señor de respetable apariencia, de barba gris en forma de cola de pescado, con lujosa cadena de oro, y vistosas polainas claras. La rebeldía de la yegua demostraba el ardor de su mucha sangre; la paciencia del dueño, comprobaba su calidad de sportmann. Solo un carrerista, en vísperas de exigirle á su caballo un supremo esfuerzo, puede tolerar, sin perder los estribos y sin recurrir á procedimientos coercitivos, semejante exceso de terquedad en una bestia. — «Vamos *Pluma!*» Vamos... no fastidies mas!... Decídete, pues, hija!» — Quizás lo cariñoso de esta exhortacion enterneció á la yegua, que, temblando aun, y oliendo con desconfianza la tablazon del piso, se decidió á subir. Despues de haberse puesto por el lado para que subiera al furgon, se resolvió de á poco á penetrar en la plataforma. Se dió á [illegible] despues de cerciorarse de que quedaba instalada con comodidad, se dirigió á un grupo compuesto de una señora ya madura y de dos muchachotes en esa edad ingrata que nada revela al observador, y de una señorita muy elegantemente vestida, con un sombrero de última moda, y con unos ojos negros de esos que estarán de moda hasta la consumacion de los siglos, porque siempre habrá partidarios de la belleza que vive en el pavoroso misterio de sus pestañas...—Ahora pueden subir ustedes!—refunfuñó el señor con pronunciado acento castellano.—Mecachis en la yegua que me ha hecho sudar!—Pero... no se habrá lastimado, ¿no es verdad, papá?—preguntó la voz argentina de la señorita.—No, gracias á Dios!—La familia subió al tren, mientras que algunas de las personas que estaban en la estacion se acercaban para despedirla.—Buena suerte, doctor!... Vamos á ver si se porta la *Pluma!*—Espero que sí—contestó el carrerista desde la plataforma.—Cuando menos, creo que hará buen papel.—Ya sabe doctor: si la plata está á la otra, lleveme un par de libras en sus paradas... —Bueno, hijo: quiera Dios que á la vuelta sea deudor suyo.—Arrancó el tren y el sportmann rural, despues de cerciorarse que su familia estaba bien instalada, se vino directamente adonde estábamos mi Mentor y yo.—¿Ya no me conoce?—le preguntó á mi amigo, tendiéndole la mano... —No recuerdo...—contestó mi Mentor, con esa vacilacion desagradable del que busca empeñosamente, por cortesía, en el revoltijo de la memoria, en la seguridad de que no encontrará absolutamente nada —Hombre! Si le curé á usted una recaídura allá en la Florida... Es verdad que de eso hace ya algunas semanas...— Cómo! Es usted aquel Iglesias!... —El mismo!...—Ejerce siempre la medicina?— Oh!... Poco y nada. Hace años compré un campito por estos pagos, y aquí me tiene usted de estanciero. Sin embargo, es muy alguna que otra vez nadie á quien viene á pedirmelo con insistencia de allí que me den el título de doctor...—Y esa es su familia?—Sí señor, para servirlo. —Muchas gracias. ¿Y adónde es el viaje? —A Mercedes, donde tengo carrera con esa yegua para el domingo, y llevo á mi gente para que asista al triunfo... ó á la derrota.—Y es por mucha plata la cosa?— Psh! Regular. Es una carrerita contra Tribunas, por trescientos libras.—Caramba!—Usted habrá visto la yegua que acabo de embarcar; esa es la que va á medirse con «Tribunas»...—Hola! Le prevengo que esta es un animal ligerísimo.—Ya lo sé; pero ¿qué quiere?... Soy carrerista antiguo: hace veinte años que tengo la misma pasion; he ganado y perdido muchas carreras, y lo que he sacado en limpio es que nunca debe uno asustarse de los «tiempos».—Y su yegua, ¿es de mucha sangre?—Es de la cría del coronel Arenas. Por aquí, á diez leguas á la redonda, no hay caballo que la gane. En fin... (añadió sonriendo) puede que este tocando el violon, pero me parece que esta vez lo vamos á dar el vuelto á la «tigra» de Mercedes!»... Por mi desgracia,—cuál se verá despues en el transcurso de este fiel y verídico relato—no perdí una sola palabra de esta plática. Como tengo tambien «sangre torera», y comparto con el mas entusiasta de los «sportmen» su pasion por los caballos,—que son, con los perros y las mujeres, los animales mas simpáticos, bonitos y graciosos de la creacion,— parecióme el asunto interesantísimo. En un momento en que el carrerista se apartó para hablar con su familia, díjele en voz baja á mi amigo:—Me parece que el doctor está rabiando por soltar el rollo. A ver si le saca usted alguna informacion precisa.—No estaría mal porque la plata cargada toda á «Tribunas», que goza de mucha opinion, y á favor de la cual se dará usura en grande. Pero le prevengo que los hombres de estancia es un simple curandero...—Eso no será impedimento á que gane su yegua, si es que corre tanto como el supone... En eso volvió el carrerista hacia nosotros, y como se presentara mas afable y risueño que nunca, me atreví á decirle:—Señor Iglesias: sepa usted de mi curiosidad! Un buen caballo de estos que ahora corren en campaña, tenemos tiempo «hara en [illegible] metros? ¿Veinticinco segundos?—Hombre! Mi yegua meta, y intimes. Imposible!—exclamé asombrado.— Eso es el tiempo de «Imperio».—Pues la «Pluma» es de ese tiempo, y en los doscientos primeros metros, en cuesta arriba y con cancha barrosa, me ha echado «cinco» clavados. Ya ve usted que los dos tiempos corresponden.—Pero entonces— exclamé volviendo á mi Mentor los asombrados ojos—su yegua es un fenómeno... Va á robar la plata!... Eso no va á ser ni carrera: será un «saqueo».—Así me parece —contestó el diablo del hombre con una sonrisa de vanidad satisfecha—y les aconsejo que si dan usura á la otra, aprovechen la «bolada»... Pero les pido la mayor reserva. Ustedes comprenderán que está en el interés de todos nosotros guardar el secreto!»—Y con una nueva mirada de afectuosa simpatía volvióse al lado de los suyos, mientras yo le decía por lo bajo á mi Mentor, hombre experto como pocos en la ciencia especial del «turf»:—Si este hombre no se ha equivocado al mirar el reloj, la carrera es una «fija»!...—Parece así—respondió mi amigo,—pero ya sabe usted que en materia de carreras, las mas «fijas»... suelen resultar un clavo!»...—Ay! Ni el famoso oráculo de Delfos habló jamás con tanta sabiduría!

APARECERÁ EN BREVE
EL
Gran Almanaque de "El Siglo"
PARA 1903

La Guía Administrativa, Comercial é Industrial con los datos mas exactos.
El libro de familia que por primera vez sale á luz en condiciones mas económicas.

Por $ 0.50 cts.

Se tiene la mejor guía de la República y una verdadera enciclopedia de conocimientos útiles.
Avisos y datos se reciben hasta fin de Octubre en la Administracion.

CALLE CERRO 61

Alemania

VIAJE DEL KRONPRINZ Á DINAMARCA

BERLIN, 4.—El periódico «Lokalanzeiger» anuncia que el príncipe heredero de Alemania visitará en breve la corte de Dinamarca.

Bulgaria

PROTESTA ALBANESA

SOFIA, 4.—Los albaneses de Mitzovitza protestan enérgicamente por haberse establecido allí un consulado ruso.
La policía custodia el edificio del referido consulado.

Estados Unidos

LA INDUSTRIA AZUCARERA JAMAIQUEÑA
Revolucion de Venezuela
TRIUNFO DE LOS GUBERNISTAS
La compra del canal de Panamá
EL CABOTAJE EN LAS AGUAS FILIPINAS

NUEVA YORK, 4.—Telegrafían de Kingstown que el consejo legislativo de Jamaica, en la sesion celebrada hoy autorizó al gobierno colonial á hacer dádivas hasta la suma de 20,000 libras esterlinas para ayudar á la industria azucarera de la isla.

NUEVA YORK, 4.—El cónsul venezolano en esta capital anuncia una victoria decisiva para las fuerzas gubernistas. [illegible]

WASHINGTON, 4.—El ministro de Estado de Colombia, señor Concha, contestó hoy á la proposicion de los Estados Unidos respecto á la adquisicion del canal de Panamá. [illegible]

MANILA, 4.—El gobierno norte americano permitirá en adelante el cabotaje, en las aguas filipinas, á todos los barcos extranjeros.

NUEVA YORK, 4.—Telegramas recibidos de Port-au-Prince anuncian haberse librado un sangriento combate allí. 1200 hombres partidarios de Fonchard llegaron hasta las puertas de la capital donde combatieron durante toda la noche contra las fuerzas de la guarnicion.
Las autoridades civiles tuvieron durante ese combate 7 muertos y numerosos heridos.
Se teme que estalle de un momento á otro una nueva guerra civil.

Argentina

LOS CATÓLICOS
Pastoral episcopal
SOLEMNE TEDEUM DE GRACIAS
LOS ESTIBADORES
EL CONGRESO INDUSTRIAL
Suicidio de una señora
ACTUALIDAD POLÍTICA
EL SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO
INCENDIO DE BALNEARIOS EN MAR DEL PLATA
EL CRIMEN DE LA CALLE BUSTAMANTE
GUERRA ENTRE INDIOS
OTRAS NOTICIAS

BUENOS AIRES, 4.—La pastoral del episcopado, de acuerdo con el concilio de los obispos de Salta, preconiza la intervencion religiosa en las escuelas del Estado y la fundacion de una universidad católica. Aconseja á los católicos que no permanezcan quietos, que no prescindan de la política y que intervengan en la gobernacion de los pueblos como se procedió en los primeros siglos de la Iglesia. Dice que están sujetos á la excomunion pontificial los fieles que asistan á prédicas y ceremonias protestantes.

—Cumple hoy 85 años el doctor Carlos Tejedor.

—Mañana se realizará en la catedral un tedeum organizado por la comision de damas con motivo de la feliz terminacion de los tratados con Chile.

—Falleció hoy, despues de una larga y penosa enfermedad, el conocido comerciante italiano Carlos Giustiniani, padre político del general Rudecindo Roca.

—Continúa el movimiento de los estibadores. Los trabajos de carga y descarga prosiguen con lentitud. Los delegados de 20 sociedades obreras que secundan el movimiento y todos los estibadores se reunirán esta noche en el teatro Iris (Boca), con el objeto de tratar las proposiciones hechas por la comision directiva de la Bolsa.

—El gerente del Banco Español, señor Coelho, partirá el lunes para Europa en el vapor «Cap Frio».

—El diputado Seguí fué nombrado presidente del Congreso industrial que se celebrará el 15 de Mayo. El ingeniero García fué nombrado secretario general.

BUENOS AIRES, 4.—Se suicidó en Belgrano, arrojándose á un pozo, á causa de disgustos de familia, la señora Herminia Santander de Rottero, española, de 25 años.

—A bordo del vapor «Duchesa di Genova» partió para Europa el empresario del Politeama, señor Bernabei, que va á contratar artistas para la próxima temporada.

—«El Diario» dice que el doctor Carlos Pellegrini fué amagado nuevamente por tentativas de reconciliacion. La respuesta parece que desconcertó á los mediadores. El doctor Pellegrini opina que no se produjo hecho alguno que modifique lo que desde el mes de Julio de 1901 piensa sobre el gobierno del general Roca.

—Según datos recogidos, la comision de la Cámara no despachará favorablemente el proyecto del general Capdevila sobre la suspension de la ley sobre el servicio militar obligatorio.

BUENOS AIRES, 4.—Se incendiaron en Mar del Plata los balnearios de Ventura y Torricella.

—Se suicidó en La Plata, de un tiro en la sien derecha, un mendigo llamado Evaristo Paz.

—El Senado no sesionó por falta de quorum.

—Telegrafían del puerto de Dublin (Inglaterra), que la fragata argentina «Presidente Sarmiento» zarpó con rumbo á Glasgow, donde llegará el 6.

—El señor A. Anchorena solicitó el arrendamiento de la isla Victoria, situada en el lago Nahuel Huapi. La extension de esa isla es de 4000 hectáreas. Fundará allí una granja modelo. Se asegura que el ministro Escalante acordará el pedido.

—El transporte de guerra nacional «Santa Cruz» entró á dique seco para que se le efectue un arreglo de la hélice y del eje de la máquina.

—El juez de instruccion firmó esta tarde un auto de prision contra 9 de los numerosos detenidos por el horrendo asesinato de la familia Ferrando.

Resultan ser los autores principales de ese crimen: Melena, Zembola, El Brasilero, El Silletero, El Mono y el negro Soto.

Estos personajes pasan á disposicion del juez del crimen. Mañana á primera hora serán trasladados á la cárcel de Palermo.

—En los círculos militares se da como aplazado el debate de la Cámara sobre la derogacion de la ley del servicio militar obligatorio.

—El padre misionero De Petri, del Chaco, comunica que ha estallado allí una guerra entre los indios «Tobas» y los «Pilagos», del territorio argentino y los «Lenguas» del Paraguay.

—Una importante modificacion adoptará la comision del presupuesto. Es la de suprimir el 5 % adicional de la aduana que se destina á la ley de conversion.

BUENOS AIRES, 4.—El presidente Roca resolvió enviar una nave de guerra al Brasil para representar á la Argentina en el acto de la recepcion del presidente electo, doctor Rodríguez Alves, el 15 de Noviembre. Se ordenó alistar el crucero «Buenos Aires», que zarpará el 9 del presente y permanecerá en Río Janeiro dos días.

—El ministro Escalante pedirá al gobierno oriental que permita á los consumidores argentinos investigar el destino de los cueros, lanas y otros productos argentinos que son llevados á Montevideo y de allí exportados á Europa mezclados entre los de produccion oriental.

—Se ofreció la Intendencia de la Armada, al capitan de navío O'Connor.

—El ministro de Marina, Betbeder, resolvió ensayar con los barcos «Ushuaia» y «Pilcomayo» el trasporte de carneros congelados al Brasil.

—El ministro boliviano, señor Carrillo, conferenciará mañana con el ministro Civit respecto á la prolongacion del ferrocarril á Bolivia.

—El presidente Roca firmó un decreto autorizando la reapertura del Hipódromo Nacional de Belgrano á efecto del mejoramiento de la raza caballar.

EN EL 4º DE CAZADORES

CON EL CORONEL POLLO

EL SOLDADO OROZ DADO DE BAJA

CURIOSO ESCAMOTEO

Correspondiendo á una invitacion del jefe del 4o. de cazadores coronel Pollo, trasmitida por intermedio de un colega de «El Día», uno de los redactores de este diario se trasladó ayer al cuartel de aquel batallon con el indicado compañero en las tareas del diarismo.

El coronel Pollo había hecho su invitacion el domingo ppdo., pero no se pudo acordar la visita sino para ayer. Quería aquel jefe que los dos periodistas se entrevistaran con el soldado Oroz, víctima según la denuncia de «El Nacional» de horribles flagelaciones y crueldades en el cuartel del 4o. de cazadores, con el objeto de que trasmitiesen al público el resultado de esa entrevista, seguro de que los hechos desmentirían el efecto producido por la denuncia.

Eran las 5 y media de la tarde. El coronel Pollo recibió á los visitantes con toda cortesía, manifestándoles su sentimiento por la circunstancia que le privaba de realizar el propósito en vista al hacer la invitacion para la entrevista con el soldado Oroz.

¿Qué había ocurrido? Sencillamente que obtuvo recibo orden del presidente de la república de dar de baja al mencionado soldado Oroz, facilitando parece que ... [illegible]

[illegible]

Consejo Nacional de Higiene

SESION DE AYER

Las procedencias del Paraguay

Informes oficiales confirman la aparicion de la peste bubónica en la Asuncion del Paraguay.

En la sesion que celebró ayer el Consejo N. de Higiene resolvió solicitar la sancion del Poder Ejecutivo para aplicar á las procedencias del referido puerto el tratamiento que determina el convenio sanitario.

El puerto de la Asuncion será declarado infestado por peste quedando sus procedencias sujetas á las medidas referidas.

Los será tomado en cuenta el tráfico de que sufre en la Argentina.

De hoy á mañana aparecerá la ordenanza respectiva.

Casos de viruela

Con excepcion de San José y Canelones en todo el país es satisfactorio el estado sanitario. Los partes semanales recibidos por el Consejo solamente acusan la existencia de la viruela en San José y Canelones, donde en la última semana transcurrida se produjeron dos y tres casos, respectivamente.

Los enfermos están en tratamiento médico y se activan las medidas aconsejadas para combatir la enfermedad. En Florida no la ocurrido ningun caso nuevo.

La enfermedad desconocida

Recientemente se produjeron en la Estacion Cabellos (departamento de Artigas), algunos casos de una enfermedad desconocida, según la prensa local, que fulminaba á los atacados.

El presidente del Consejo doctor Fernandez Espiro, se dirigió á las autoridades sanitarias de Artigas solicitando que se trasladase á la localidad infestada uno de los médicos, á fin de estudiar la naturaleza de la enfermedad.

Esa comision fué desempeñada por el médico de policía de San Eugenio doctor Sanguinet y el de Santa Rosa, doctor Pedro Sola.

Del informe producido por estos facultativos resulta que se trataba de una falsa alarma. Los enfermos eran de pulmonía y tifoidea. Todos los que recibieron asistencia médica se encuentran en vía de un restablecimiento completo.

La barca «Saga»

Quedó fijado ya el tratamiento que debe sufrir la barca noruega «Saga», llegada el domingo con seis enfermos de beriberi.

Estos han sido desembarcados en el lazareto de la isla de Flores, donde quedan bajo la asistencia del doctor Poyol.

La barca será prolijamente desinfectada cambiándose el agua de lastre. Despues de terminada esta operacion será puesta en libre plática.

El sanatorio

Según lo aconsejado por la Comision respectiva del Senado, el asunto relativo al establecimiento en Melilla de un sanatorio para tuberculosos pobres, debe pasar á informe del Consejo N. de Higiene á fin de que éste se pronuncie sobre las condiciones del terreno.

Tenemos entendido que así que el asunto pase al Consejo los miembros de esta corporacion se trasladarán á Melilla para practicar una vista de ojo. La excursion se realizará el domingo, probablemente.

Asuntos entrados

Ademas, se dió cuenta en la sesion de ayer de los siguientes asuntos entrados:

El Ministerio de Relaciones Exteriores remite una nota del cónsul oriental en Guayaquil comunicando la existencia de la fiebre amarilla en esa ciudad.

El de Fomento remite á informe un proyecto para cárcel y cuartel en Rocha.

El de Guerra y Marina envía las solicitudes de privilegio de paquete para los vapores «Belgian King», «Mercedes» y «Starcoss».

El inspector de farmacias da cuenta de haber encontrado en las condiciones reglamentarias las siguientes: Estrella, Paccard, Dell'Isola, Tuñelar, Zipitría, Central y Paris.

La comision seccional de higiene de Lascano denuncia á Francisco Eismendi por ejercicio ilegal de la farmacia y al señor Ibrabouron por ejercer la medicina compartiendo la asistencia de enfermos con el doctor Egger.

Esta denuncia ha sido pasada al Juez Ldo. de Rocha, á los efectos consiguientes.

La Inspeccion Sanitaria remite informada la solicitud de privilegio para el vapor «Coblenz».

La comision seccional de Pan de Azúcar denuncia á Miguel García y Pedro Masso por ejercicio ilegal de la medicina.

Una escuela flotante

PARA INDUSTRIALES Y COMERCIANTES

VIAJANDO Y APRENDIENDO

Varios pedagogos norteamericanos preparan una innovacion que ha de ser muy comentada en Europa: van á botar al agua una escuela de 3000 toneladas. ¿Una escuela de 3000 toneladas? Sin duda alguna se creerá que se trata de un navío-escuela; pues no es, pero no se trata de un navío-escuela destinado á educar oficiales de la escuadra, marineros y pilotos.

No, es un navío-escuela del que saldrán comerciantes, ingenieros, industriales, banqueros, especuladores. El buque se llamará «Young-America», es decir, la Joven América.

Ademas de su dotacion, compuesta de excelentes marinos que hayan navegado por todos los mares del mundo, este buque llevará veintiún profesores eminentes y doscientos cincuenta alumnos.

La duracion de los estudios á bordo del «Young-America» será de cuatro años, durante los cuales este buque pasará á sus pupilos por todos los mares del globo.

La «Young-America» visitará los puertos más importantes de cada nacion. Maestros y alumnos vivirán juntos y pasarán en tierra, el tiempo necesario para sus investigaciones. El profesor de hidrografía y de ingeniería marítima hablará de la rada y de las condiciones de los puertos y de las propias de los grandes cuencas que tengan su natural desembocadura en el mar; un geólogo explicará la formacion de las capas terrestres y dirigirá las visitas que se harán á las minas que existan en la region; un economista y un jurisconsulto comentarán las leyes del país, su régimen arancelario y sus instituciones.

Los alumnos estarán divididos en grupos que correspondan á las diversas carreras que quieren seguir.

Todo alumno recibirá de esta manera una enseñanza adecuada á sus ambiciones y aspiraciones.

Cada crucero de la «Young-America» durará de Setiembre á Junio. El comandante recibirá la orden de ser muy prudente y de evitar en absoluto los mares tempestuosos, los climas insalubres y los puertos donde reinen enfermedades endémicas.

El «Young-America» será una especie de instituto comercial práctico, una escuela de altos estudios y de ciencias políticas, donde la observacion personal, la comprobacion inmediata de los hechos palpables, darán á los alumnos, despues de 4 años de continuos viajes, el derecho de creerse algo mas que unos pedantes presuntuosos y cándidos.

[illegible]

EL PREMIO NOBEL

LA SECCION FISIOLOGIA Y MEDICINA

CONCURSO DE 1903

El inventor de la dinamita, Alfredo Nobel, sueco, ingeniero y doctor en filosofía, al morir, como es ha hecho público á su tiempo, dejó una fortuna de 12 millones de francos [illegible]

[illegible]

CORREO DE ESPAÑA

La nueva ley municipal proyectada

De gran interés para la vida nacional en España es todo lo que se refiere al régimen comunal, sobre el cual descansa la libertad política y económica del país.

Que la ley municipal vigente adolece de graves defectos, es cosa harto conocida. A poner remedio tiende el proyecto de reforma, ya aprobado en consejo de ministros y que será discutido por las Cámaras.

He aquí un resúmen de su estructura:

El proyecto se desenvuelve á nueve bases que contienen las variaciones que el gobierno propondrá á las Cámaras y que naturalmente se afiaza con la actual ley en todo aquello en que no la modifica.

En la primera de ellas el ministro de la Gobernacion, respetando los municipios actuales, basea el modo de agruparlos para disminuir la cuantía de sus gastos.

En la segunda, hace obligatoria la disposicion que ya hoy existe para la reunion de los ayuntamientos menores de 8,000 habitantes ó sea la creacion de mancomunidades municipales para la construccion de caminos, obras de riego, saneamiento de terrenos pantanosos, desecacion de lagunas y sistema parcelario.

La base tercera, respetando el sistema actual de eleccion, establece procedimientos para que formen parte de los ayuntamientos los representantes de la industria y el comercio y los de las clases obreras.

El consejo discutió detenidamente este punto é introdujo en el proyecto del ministro de la Gobernacion algunas modificaciones encaminadas á darle mayor eficacia y elevando á 20,000 almas el número de habitantes de las municipalidades en las cuales se introducirán estas modificaciones.

La base cuarta explica el funcionamiento de los municipios, que se compondrán del ayuntamiento, en el cual habrá una comision ejecutiva y el alcalde; se aumenta el número de concejales y se les confiere el derecho absoluto de nombrar la comision ejecutiva y el alcalde, sin mas excepcion que el de Madrid para el cual se conservará la libertad de eleccion del gobierno teniendo en cuenta que el de Madrid será gobernado por una ley especial.

Los ayuntamientos durarán seis años, y se renovarán por mitad; tendrán dos reuniones semestrales: una en la primavera, otra en Otoño, cada una de las cuales durará 20 días, pudiendo prorrogarse la de otoño en que se ha de discutir el presupuesto, por un periodo de otros diez días, si el presupuesto no estuviera acabado, y con el solo objeto de terminarlo.

En la sesion de primavera examinarán y aprobarán las cuentas del año anterior; en ambas reuniones tratarán de todos los asuntos municipales, sin limitacion de ningun género.

La base quinta introduce en el nombramiento de los alcaldes la novedad de que el Ayuntamiento puede elegir alcalde á cualquier elector, aun cuando no haya sido electo concejal, pudiendo confiarse cuando lo estime oportuno el mandato por seis años. Se especifican las facultades del alcalde y las garantías del poder central en cuanto los alcaldes son ejecutores de lo mandado, que especialmente le señala la ley pero desaparece el sistema actual, y cuando el alcalde, debidamente apercibido, se niegue á cumplir algunos de los deberes que la ley le señala como representante del poder ejecutivo, el gobierno procederá á su destitucion por sí ó por medio de un delegado, sin que el alcalde deje de seguir desempeñando sus funciones municipales.

La base sexta explica la composicion y funcionamiento de la junta municipal representante y ejecutora de los acuerdos del ayuntamiento en el intervalo de las dos sesiones.

La base séptima, una de las mas importantes del proyecto, señala la manera como el gobierno impedirá las transgresiones ó violaciones de las leyes que puedan cometer los ayuntamientos; para ello el alcalde comunicará los acuerdos municipales al gobernador, y éste en el término de quince días examinará si se han ajustado en el fondo de la ley ó si violan alguna disposicion legal. Pasados quince días sin que el gobernador haga observacion alguna, los acuerdos municipales adquieren carácter ejecutivo. Contra el acuerdo de suspension cabe la alzada del ayuntamiento ante el ministro de la Gobernacion, que resolverá oyendo al Consejo de Estado.

Para revocar un acuerdo municipal, si el ayuntamiento estuviera conforme con la revocacion, es preciso un decreto del gobierno y consejo de ministros oyendo al Consejo de Estado.

En la base octava se amplía la obligacion actualmente establecida de tener los ayuntamientos un secretario, marcando las condiciones que han de reunir en pueblos de 12,000 almas y confiándoles encargos expresos de advertir á los ayuntamientos bajo su responsabilidad personal, la ilegalidad de sus acuerdos.

La base novena introduce una modificacion importantísima para la hacienda municipal, prescribiendo que las obligaciones permanentes de los ayuntamientos no puedan exceder del 20 por 100 de su presupuesto, y si se trata de empréstitos con títulos al portador, los intereses y la amortizacion no podrán pasar del 10 por 100 del presupuesto total de ingresos.

[illegible]

JUNTA ELECTORAL

Los empleados de secretaría de la Junta Electoral llevan ya muy adelantado el índice general de las inscripciones y ... [illegible]

—Los vocales Piera y Echegaray continúan ocupados en inspeccionar los cuadernos del registro cívico, á fin de ver si se encuentran en ellos nombres de ciudadanos que hayan sido eliminados.

En breve se remitirá á todas las comisiones inscriptoras del departamento el archivo y los sellos que les corresponde, á fin de que puedan funcionar en el próximo período.

Ese comité acaba de nombrar su representante en la Argentina al doctor Pedro Lachaga.

Las cosechas de 1902 en España

[illegible]

La futura escuadra española

Empiezan á diseñarse con mas precision los propósitos que predominan en el país acerca de la reorganizacion de la marina española.

[illegible]

—El momento en que se abran las Cortes que probablemente será el 20—el gobierno acometerá el asunto; éste es el punto que quiere que antes que nada se le autorice para que España construya la escuadra que necesita.

[illegible]

Y ¿esa escuadra tan importante de que usted me habla se hará en España?

—A esa pregunta no puedo contestar de modo categórico.

—Se ha dicho en Cadiz que se constituirá una especie de «trust» ó sindicato para hacer la escuadra entre los astilleros de Matagorda de la Trasatlántica, arsenal de la Carraca, la Constructora Naval, arsenal del Ferrol, La Graña y el Nervion; que el sindicato se concertará con diferentes industrias auxiliares, que adelantaran á las entidades necesarias y que se reintegrarán en 20 años, el estandose el efecto una operacion de crédito. ¿esto es cierto?

[illegible]

El pantano de Guadalcacín — Cálculos y esperanzas

El pantano de Guadalcacín es por este momento uno de los asuntos más interesantes para la agricultura y la riqueza general del país, así como puede ejercer cierta influencia en suavizar el estado poco satisfactorio de la cuestion social en la provincia de Cádiz.

Ese pantano almacenará, según se asegura, 76,000,000 de metros cúbicos de agua, calculándose que podrán regarse 10,000 hectáreas de terreno. Es sabido que, si bien los terrenos de regadío producen cosechas más abundantes, es también á costa de esquilmar más pronto el terreno, que sólo puede conservarse productivo por abonos abundantes y apropiados.

Es escasa general que las condiciones meteorológicas del término de Jerez de la Frontera se prestan á obtener en sus terrenos normalmente dos cosechas en el año: una de granos, sea de cebada ó trigo de invierno, y otra de maíz forrajero, y, por lo tanto, lo primero que se ocurre es que el término de Jerez, donde hoy apenas hay demanda de abonos minerales, está llamado á ser un mercado importantísimo de éstos.

No puede calcularse en menos de 300 pesetas por hectárea lo que se deba gastar en abonos en los terrenos regables de aquella zona, y, por lo tanto, la fábrica ó comercio de abonos que esté llamada á surtir á los terrenos que resulten regables por el pantano, tiene por delante un negocio anual de 3,000,000 de pesetas cuando menos.

Se presenta, pues, el interesante estudio de cómo y dónde debe establecerse la fábrica ó depósito que haga frente á la demanda que dejamos indicada. Parece bastante claro que la localidad más á propósito para establecer aquella fábrica y depósito es Sevilla, porque ademas de ser un buen puerto para la importacion de los fosfatos minerales de la Argelia ó de los Estados Unidos, resultaría perfectamente situado para convertirlos en superfosfatos, gracias á las minas de piritas de hierro que existen en la misma provincia.

[illegible]

Fiesta de la Primavera

COMISION DE HONOR

La Comision de la Fiesta de Primavera y Exposicion de Horticultura que se efectuará en el Politeama los días 16 y 17 del corriente, ha nombrado la Comision de Honor de señoras y señoritas [illegible]

[illegible]

Remates de hoy

José B. Gomensoro: [illegible]

Espectáculos

CASINO ORIENTAL. Empresa Carlos Scalla. Siempre novedades y nuevos artistas. Funcion todas las noches á las 9 en punto. ODEON Calle Cerro 211 Compañía dramática de costumbres nacionales, bajo la direccion del primer actor Gerónimo B. Podestá.

Hoy miércoles 5 de Noviembre, se dará: «Cero y Cosas» y «Bohemia Criolla». A las ocho y tres cuartos.

RECLAMOS MINAS - LAVALLEJA

NÚMERO ESPECIAL CON GRAN CANTIDAD DE FOTOGRABADOS, CONSTA DE 16 PÁGINAS CON EL RETRATO DEL GENERAL LAVALLEJA.
Se vende al precio de $ 0.50 cada ejemplar en los siguientes casas: Administracion de «La Razon», Librerías de Barreiro y Ramos, Galli y Franco, Barreiro, El Anticuario, Vazquez Cores, Dornaleche y Reyes, Cardoso y Otrada y casa de Julio Mosquera y Luis Esteves.

MOKA

Recien recibido de Arabia por vía Marsella, para el consumo de la distinguida clientela del Café TUPÍ NAMBÁ.
Se expende á seis centésimos la jícara. En grano tostado, á $ 1.40 el kilo.

JUNCAL Y BUENOS AIRES
AL TUPÍ NAMBÁ

1776 oc 9 pm.

La Librería Barreiro

Previene al público que no tiene corredores ni autorizó á nadie para invocar su representacion.

obre 29 v nbre 12

No comprar muebles

Sin antes visitar la casa que acaba de establecer

Felipe L. Monteverde
25 DE MAYO 199
ENTRE MISIONES Y ZABALA

1777 oc 10 pm.

Espléndido almacen

De 700 varas, con mucha luz y aire, propio para Banco, casa de comercio, oficina pública, etc.

SARANDÍ 155

Para tratar, en los altos.

1740oct10.v.nv 10.

Agricultores y viticultores

La harina de huesos en el SALADERO CLOUZET y Cª. es el abono que por su naturaleza, su asimilacion lenta y segura conviene á las tierras de este país. Calidad garantida, precio reducido. Para informes y órdenes: ocurrir Misiones 93. 1933 obre 20 v nbre 26

Lista de las personas llamadas por la Legacion de Francia en Montevideo

Errandonea (Jean), Saint-Fort (Ferdinand), Michau (Charles), Etcheverry (Armand), Morteyru (Bertrand), Coheta (José), Laborde (Jean Baptiste), Etcheverry (Jean Baptiste), Mignagoren M. et Mad. François Marie, Chaume Anna, Duhart Jean Pierre, Duhalde Marianne, Entrumont Laforge (Etienne) Rossi (Jean François).

COCINAS Á GAS

LIMPIEZA Y ECONOMIA

REBAJA de 20 por ciento sobre el consumo de gas para cocina, pasando éste de 30 metros cúbicos mensuales.

La Compañía del Gas de Montevideo Limitada tiene permanentemente un gran surtido de las renombradas cocinas á gas de Solothurn, Suiza.



Estas cocinas, de las que hay ya en uso varios miles en Buenos Aires, se alquilan y se colocan por esta Compañía á precios reducidos.

Departamento de Calefaccion
CALLE 25 DE MAYO núms. 334 y 342

NOTA — Se invita al público á asistir á los cursos prácticos de cocinado á gas todos los lunes de 2 á 5 p. m. en la Exposicion de Industrias Nacionales, calle Buenos Aires entre Cámaras é Ituzaingó.

Estreñimiento tenaz

Aconsejamos á cuantas personas sufren de esta dolencia, tomen el Carbon de Belloc, pues no siempre conviene purgarse y, ademas si el purgante no es apropiado en la mayor parte de las veces ocurre la constipacion viene y es cosa de volver á comenzar; mientras que con el Carbon de Belloc que no es ni mucho menos un purgante, las digestiones son excelentes y se va al retrete de una manera regular.

El uso del Carbon de Belloc á la dosis de 2 ó 3 cucharadas soperas despues de cada comida basta para hacer desaparecer en pocos días el estreñimiento aun cuantos días la vieja.

[illegible]

Cajas de papel

Esquelas fantasía, última novedad, se venden en los talleres de LA RAZON al precio de

Las personas que deseen trabajos

De tipografía ó litografía baratos y rápidos llamen por teléfono á los talleres de LA RAZON que inmediatamente concurrirá un empleado á recibir órdenes.

Carneros RAMBOUILLET

Ha llegado recientemente un espléndido lote de reproductores lanares, procedente de las mas renombradas cabañas de la República Argentina. Se hallan en venta en el Depósito de Zuottiaga y Beramendi, calle Juncal núm. 23.

2377 ot 2 v nv 6.

Importantísimo

Para el comercio

Espléndido surtido de tipos imitacion máquinas de escribir, para circulares, etc., acaba de recibirse en los

Talleres de «La Razon»

TRIBUNALES

DESPACHOS

TRIBUNAL DE APELACIONES 1er. turno. —A cargo de los doctores Salvañach, Fein y Vazquez.

Día 4 Trámite — Gurmendez y Muñoz. Alcalde y Su... Gastou.
Cuatro en causas criminales.
Diez de carácter administrativo, Mangaverre y Marzal.
Definitivas — Una en causa criminal.

Adrian Castro, secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES 2º turno.— A cargo de los doctores Alvarez, Gonzalez Piera.

[illegible]

Augusto Dupont, secretario.

JUZGADO LETRADO DE LO CIVIL de primer turno — A cargo del doctor Miguel V. Martinez.

[illegible]

Augusto R. Perera, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL (de segundo turno)—A cargo del doctor Wenceslao Regules.

[illegible]

Pedro Moreno, actuario.

JUZGADO L. DE LO CIVIL (de tercer turno)—A cargo del doctor Francisco Capella y Pons.

Día 4—Tramite — Ignacia Lomba venia test. de Magdalena P. de Graffigna, Juana Paz de Lopez con José Mussio, Antonio R de S. Bastos queja, Angel Gomez intestado Torildo Martinez tere. en autos Ayala con Martinez, María Garcia, Juan Saettone curador de María S. de Norero y tutor de sus menores hijos venta de propiedades, de José Pugaslin, relacion de los depósitos consignados en la oficina de Crédito Público en el mes de Octubre, suc. de Victoria Z. de Muthoria, oficio del Juzgado de lo Civil de segundo turno, conc. de Enrique Laviña, Justina Domini... menor.
Interlocutorias — Viuda 5 hijo de Deborah... de Bianca Franees, María Martínez, Magin Cuniller intestado.

Juan P. Musto, actuario.

JUZGADO DE COMERCIO (de primer turno)—A cargo del doctor Saráchaga.

Día 4—Tramite — Conc. Roque Pesqueira, Raul Gomez con Ricardo Cantrell, oficio del Juzgado de lo Civil de segundo turno autos conc. Lorenzo de Medina (hijo), Hirschberg y Cª. y otros con Preciozo y Siccardi, Manuel Herrera con Enrique y Bernardino Ayala, oficina de Crédito Público relacion de depósito indebides, Juan A. Smith con Hoffmann y Cía.
Interlocutorias — Regino C. Lopez con José G. Guimaraens, Manuel M. Romay con M. Larreeq y B. Cuntin, Roberto Littlejohn ...

con Rusell R. Pealer, Manuel Peña con Eustaquio Emaldi.
Sentencias — Vilaró y Cía. con F. Badetto, Vilaró y Cía. con Francisco Badetto inc. de Ventura B. de Badetto, Yuboro con Camarano, Juan M. Peyrous con Pedro Lassarre, Gerson y Cía. con Ricardo Fernandez.

Avelino G. Figares, actuario.

JUZGADO L. DE COMERCIO (segundo turno).—A cargo del doctor don Pedro E. Garzon.

Día 4—Tramite — Pablo Filippi solicitando concordato preventivo judicial, oficio del Juzgado de lo Civil de primer turno en los autos de Floro G. Gonzalez con José García, Miguel Fons con Luis Vanerio, Angel M. Calcagno con Luis Podestá inc. Pedro Lopez, Adolfo Delgado con Alberto Meneses Valgoma, comision liquidadora de Gianelli y Cía. con Guzzetti y Burghi, Roberto Guichon con Petrona Latorre de Soria, Juana M. Gruscan de Arleta con José Delger, Miguel A. Sierra con José Gibert, Bernardo Irigaray con Isidro Sainz Rozas, Juan Mattera solicitando auxiliatoria de pobreza para litigar con Pedro M. Delgue, Angel Vallarino con Beltran Raby, Bernardo Irigaray con Isidro Sainz Rozas, Juan Bustelo con Mateo Barros, Francisco Alda, Haos, Salemal y Salvatore solicitando concordato, interesados por costas.
Interlocutorias — Pedro Parrabere con Pedro Di Glielo.
Definitivas — Antonino Nalandri solicitando matrícula de comerciante, Carlos Burla Castro con Federico S. Sacarelo.
Nota — La oficina depositó en la Tesorería de la Nacion la suma de $ 91.95 resultado por derecho de firma durante el mes de Octubre último.

Salvador Aguerrebere, actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL —A cargo del doctor Ramon Montero y Paullier.

Día 4 Tramite — Juan Damasio con J. Etchevarría, Federico Dalias, Agustín Aveleyra con E. Fein, Antonio Santini con Isidro S. Rozas tere, Francisco Sica, Máximo Manzo con C. Vignolo, Carlos Batello, sucs. Adela S. de de los Santos, test. Juana Quesada, José B. Perez, José Desambrosio con Miguel Delgado, Joaquín D. Pajardo con Roque Rivero, exhorto de Florida (2), id del Durazno, id del Juzgado L. de lo Civil de primer turno, id Juzgado de lo Civil de segundo turno, id de Soriano, Antonio Torres, Carlos G. Menck con Luis Buñano, conc. Floro A. Barrutti, José F. Giudice suc. Isidora S y Carrasco, Pedro Carrera con V. Sosa, Josefina Vignorte, María Pose con Peo y P. Sosna, tere. J. Etchegoin (2), suc. S. Ferrer con José del Río, Leon Sansoa con Azaurre y Melidor, suc. Juan Hita, Luis Esteve con Pablo R. Lamela, Manuel Ferrari con Carlos Fontaovizana, Alejandro Lopez, Ana M. Terra, Deambrosio y Cía, con Oreiro de Pira, Emilia Bianchetti, José M. Gorl con Ferrocarril Central, suc. Josefina R. de Conelli, Francisco Clavell con L. Cosati y Ricardi, relaciones de la oficina de Crédito Público, Ramirez y Bruschi con Carlos A. Diácono y Vattoneo, José Delaluda E. de Velazco, suc. Fernando Velazco, Francisco Blumstein con C. Avalli [illegible]
Interlocutorias — Manuel C. Coelho y otro con Monte de Piedad, Sara Pallasi con A. del Olindo, Cales Varela y Benitos.
Definitivas — J. Barrez con J. M. Carrera, Hoi Biller.
R. circulas: Do.

Avelino Barbot, actuario.

AVISOS

Pasta curativa "BUCHANAN"



EL REMEDIO MEJOR Y MAS EFICAZ

Para curar la sarna en las ovejas y para destruir la garrapata en el ganado vacuno.

Agentes en todos los pueblos de campaña

Unicos representantes en la República:

Wilson Hnos.
CERRITO NUMERO 146
MONTEVIDEO

1991 nv 5 v db 5—2º pg.

Ferrocarril Central del Uruguay

EXCURSION A MINAS

DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE

Fiestas de la sociedad «La Criolla»

TREN EXPRESO de Montevideo á las horas y precios siguientes:

ESTACIONES	Horas de salida	Pasajes de ida y vuelta 1ª clase	2ª clase
	a. m.		
Central	6.00	$ 1.50	$ 1.00
Vella Vista	6.10		
Sayago	6.25		
Pando	7.10		

Los boletos especiales son número limitado se pondrán en venta desde el día anterior y solo servirán para viajar en el tren especial.

El tren de regreso partirá de Minas á las 8 p. m.

Montevideo, Noviembre 3 de 1902.

FRANK HUDSON,
Administrador General.

1981 nbre 5 v nbre 16

AVISO. Se vende el bien surtido y acreditado almacen y bazar de la calle 25 de Mayo núm. 86, esquina Perez Castellano, con base de una excelente esquina y un excelente depósito de bebidas, es una de las mejores esquinas de la ciudad vieja por su mucho tránsito y con tranvías al frente. [illegible]

1981 nb 5 v nb 13

SE VENDE UNA CASA En la calle 18 de Julio, frente á la estacion del tren de la Union, ciudad nueva. Para tratar almacen de la Época, calle 18 de Julio esquina Municipio.

1985 nb 5 v nb 13

BENJAMIN C. DE OLIVEIRA—Escribano público. Escribanía: Sarandí 215. Casa particular: Soliz 27.

Direccion de Patentes de Rodados

Se avisa á los contribuyentes con la presente de que no habrá prórroga de plazo, que desde el seis del corriente y hasta el cinco de Diciembre próximo, la Receptoría 1ª rentas expedirá las patentes todos los días hábiles desde las 10 de la mañana á las 5 de la tarde. Antes de solicitar los vehículos inscriptos en la patente, deberán los interesados acudir [illegible]

[illegible]

Montevideo, Noviembre 4 de 1902.
1990 nb 5 v nb 30 — La Direccion.

Direccion General de Aduanas

AVISO

Con autorizacion superior, llámase á propuestas para practicar las reparaciones necesarias en el casco y máquina del vapor nacional «Chapicuy».

Las propuestas deberán presentarse en esta Direccion el día 14 del corriente, á las 2 p. m., hora á que se abrirán en presencia de los interesados que concurran al acto.

El respectivo pliego de condiciones se halla en la secretaría de esta oficina á disposicion de los interesados.

Montevideo, Noviembre 4 de 1902.
1982 nb 5 v nb 14 — La Direccion.

José B. Gomensoro

DE TERRENOS Y UN VIÑEDO, con frente al camino Carrasco.

EL JUEVES 20 DEL CORRIENTE á las 2 p. m., remataré en el vestíbulo de la Bolsa, 10 fracciones de terreno, situadas en la Chacarita, con frentes al camino Carrasco y otros y un viñedo con poblaciones, etc.

Léase el siguiente

EDICTO—Por mandato del señor Juez L. de lo Civil de segundo turno, doctor don Wenceslao Regules, se hace saber al público que el día 20 del corriente á las 2 p. m. y por el martillero don José B. Gomensoro, asistido del actuario y alguacil del Juzgado, se va á proceder á la venta en remate público de los bienes siguientes: primero: Una fraccion de terreno sita en la 11a. seccion de este departamento, Mariñas, compuesta de un área superficial de 46 hectáreas 8121 metros cuadrados 92, según plano levantado en Agosto de 1902 por el agrimensor don Benjamin F. Conde, la que se subdivide en 6 fracciones, señaladas con las letras A, B, C, D, E y F, se componen la fraccion A de ...

[illegible]

AVISO IMPORTANTE
Á LAS FAMILIAS

ACABAN DE LLEGAR

LOS MEJORES TÉS DE LA COSECHA DE 1903
EN PAQUETES Y CAJONCITOS ORIGINALES

Recomendamos nuestro té de familias á 80 cts 500 grs

Galletitas finas para el Té social; id id para el Té de las cinco; id id para recibos, perfumadas de violeta; id id para Champagne; id id espuma de mar para enfermos.

Compota de Lisboa, postre exquisito, lata de 1 kilo, 0.50 cents.; id de Guayaba con la jalea, es el dulce más rico; Guayaba extra de Cascão en latas todo tamaño. Harinas de todas clases de legumbres en paquetitos; id de avena fina, mediana y gruesa, el mejor alimento.

Exquisitos dulces y alfajores hechos por las monjas, carmelitas de Córdoba. **Ricos caramelos Sara Bernhardt**, surtido especial, 50 clases.

Frutas secas de Lisboa, de durazno, damasco, pera y manzana.
Quesos Creme de la Creme y Rochefort, siempre frescos.
Esta casa recibe mensualmente surtido completo especial de conservas, dulces del Brasil, galletitas finas licores, vinos, etc.

Precios módicos—Ventas por mayor y menor

BAZAR DEL JAPON

CASA MARTINS, CARVALHO Y Cª

Calle 25 de Mayo núms. 343 al 347

Teléfonos: las dos Compañías.—Reparto á domicilio.

REGALO.—Todo comprador de un cajoncito de Té será obsequiado con una rica tetera.

1498 set. 6 perm.

BANCO COMERCIAL

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857
CAPITAL REALIZADO PS. 1.594.000

Desde la fecha, y hasta nuevo aviso, que se fijará como de costumbre, en el despacho del Banco, regirá la siguiente tasa de interés:

Por depósitos á plazo fijo — Convencional
Por descuentos

Por cuentas corrientes

Sobre los saldos á favor del socio, 6 sobre ... por ciento anual.
Sobre los saldos en contra del Banco no se abona interés.

Montevideo, Enero 31 de 1902.

LA MEJOR
DE LAS AGUAS MINERALES DE MESA
"KRONDORF"

La mejor de las aguas minerales purgantes y la mas pura

"HUNGARIA"

UNICOS INTRODUCTORES
POTENZE & J. J. SOSA DIAS
Calle 25 de Agosto núms. 178 á 182
MONTEVIDEO

1885 oct 22 v nov 21

CARNEROS RAMBOUILLET ALEMAN

Pongo en conocimiento de los señores estancieros y cabañeros que tengo en venta un lote de carneros Rambouillet procedentes de la acreditada cabaña del señor Otto Steiger, Leutewitz y Dresden (Sajonia). Estos carneros se hallarán en la barraca de los señores Luis Putz y Ca., calle Cerro Largo número 32. Por mas datos ocurrir Misiones 17, 2 á 5 p. m.

1452 ot 2 v db 2

OBLEAS ALCALINAS
Contra los catarros del vientre—dolor — Rillar y Guzmina
Curacion en secreto con éxito preciso y seguro sin inyecciones.
Preparadas por Dr. Arburu.
DEPÓSITO: BOTICA CUBA LA MARTE 25 DE MAYO 410 MONTEVIDEO

José B. Gomensoro
EN PAYSANDU

7224 hectáreas y 5928 metros. El jueves 4 de diciembre, á las 2 de la tarde y en el vestíbulo de la Bolsa, remata con la base 13$5525 la hectárea y de acuerdo con el siguiente

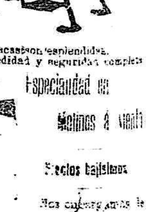
EDICTO—Por [illegible]

[illegible]

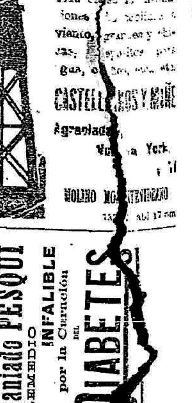
GRAND PRIX PARIS 1900
ELIXIR POUDRE & PATE
Dentifrices
ANTISEPTIQUES
Sᵗ MAGDELEINE
L. LEGRAND
PARIS

Depósito en Montevideo: Farmacia y Droguería del Sol de Miguel Rey y Ca. y en sus principales farmacias.

Hamacas de acero galvanizado



Estas hamacas son espléndidas. Gran comodidad y seguridad completa



Especialidad en Molinos á viento
Precios bajísimos
Nos encargamos de toda clase de instalaciones ... vientos, ... bombas, gua, ... etc.
CASTELLANOS Y MUÑIZ
Agraciada ... Nueva York ...
MOLINO MONTEVIDEO

Vino Uranado PESQUI
REMEDIO INFALIBLE por la Curacion DE LA DIABETES

Ernesto Giambruno

IMPORTANTE REMATE En la calle Mi... 205.
EL DOMINGO 9 DEL CORRIENTE, por autorizacion la familia del país, venderé los espléndidos muebles que adornan la expresada casa.

[illegible]

El sábado 15 de terrenos en el Buceo.

1992 nb 5

Victorica y Ca

En los corrales de Cerdá, Arroyo Seco. Espléndidos potros y yeguas, marcas DOS LLAVES y PATA DE GALLINA, procedentes de la estancia San Pedro de Tío River ...

EL DOMINGO 9 DE NOVIEMBRE á la 1 y media de la tarde, venderemos 70 potros y yeguas especiales para tiro pesado y livianos de las procedencias indicadas, y de la muy acreditadas marcas «Dos Llaves» y «Pata Gallina», ... animales para yuntas y tiro solo, de pelos tapados y de gran altura.

15 buenos caballos de andar de campo y muy mansos. Las marcas bien conocidas, son su mejor recomendacion. Estarán en exhibicion en el mismo local la víspera del remate.

Consignatarios, Wilson Hnos. — 1988 nb 5

Atencion Capitalistas

Se vende muy barato 1264 cuadras de campo, costa de San Salvador, departamento de Soriano.

La mitad está arrendada para agricultura y la otra mitad para pastoreo. Por datos y precios diríjanse los interesados á José F. Fontana de Nueva Palmira.

1814 oct 15 v nov 15

Timbrados de cartas, esquelas

Sobres, etc., se hacen en los talleres de LA RAZON, en diversos colores y en blanco. ¿Qué cuanto cobramos? Una bagatela.

Un «Ligero resfriado» tos ó irritacion de la garganta, si se descuida, produce con frecuencia una incurable enfermedad pulmonar ó una irritacion crónica de la garganta. Se cura efectivamente con las **Pastillas Bronquiales de Brown.**

Las señoras

Deben leer esto detenidamente.
Vestidos en corte, lo mas nuevo, lo de mejor gusto. Surtido variadísimo ha recibido la tienda

LA OPERA
Cerro esquina Buenos Aires.

Los hay de etamine con aplicaciones de encaje inglés y viso de pekin.
De lana y seda bordados.
De muselina finísima.
De cambray, popló, popelina, seda de India, sedalina, etc., etc. Es imposible hacer un detalle completo.
Nos limitamos á recomendar únicamente: que ninguna señora compre géneros sin ver antes los que ofrecemos.
Hemos recibido ademas, un espléndido surtido en galones, aplicaciones y tableros, general, boas y cuellos de gasa, sedas chinas, ...

LA OPERA
Cerro esquina Buenos Aires.

Ferrocarril Central del Uruguay

AVISO

Se avisa al comercio y al público en general que de conformidad con los artículos 19 y 21 del «Reglamento de Cargas» del Reglamento de Equipajes y Encomiendas ... próximo, se procederá el día 5 de Noviembre ... al remate de los artículos encomiendas ... de los coches y sobrantes de carga ... y equipajes.
Los que se consideren con derecho á dichos artículos, deberán presentarse ... su derecho antes ... el 5 de Noviembre de 1902.

Montevideo, Octubre ...

Administrador General.

¡5.000 pesos!

REGALARÉ

Á los hospitales de Montevideo

SIEMPRE QUE ALGUNA PERSONA

Demuestre que siquiera uno tan solo de los testimonios que publico no corresponde á un original auténtico que obra en mi poder y que está en mi consultorio.

Si no puede venir personalmente, llene el siguiente cupon, remítamelo y le mandaré gratis y porte pago mi libro de testimonios.

DOCTOR SANDEN
18 DE JULIO 122—MONTEVIDEO
Sírvase enviarme su libro de testimonios.
Nombre
Direccion

Banco Cooperativo de Ahorros

PRÉSTAMOS Y CONSTRUCCIONES

Autorizado por decreto del Superior Gobierno de fecha 26 de Junio de 1902

LOCAL PROVISORIO
CALLE 25 DE MAYO 222

DIRECTORIO

DOCTOR GONZALO RAMIREZ—PRESIDENTE.
Rodolfo Vellozo—VICE-PRESIDENTE.
Ingeniero Juan Monteverde, Federico Westhofen, Hipólito Gacía, Joaquín Albanell y Mora, Carlos Burmester, VOCALES—Jaime R. Navarro, SECRETARIO—Ramon Arocena, SÍNDICO.

Hasta la fecha se han colocado entre 510 accionistas un total de 1896 acciones, lo que representa un capital suscrito de 319,000 $ oro sellado correspondiente á las séries 1ª, 2ª, 3ª y 4ª.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10 de los estatutos queda cerrada la suscripcion de acciones de la cuarta série del mes de Octubre y abierta la quinta série que corresponde al mes de Noviembre.

Interés fijado á los préstamos acordados á los socios 9 ¾ anual y 5 ½ de amortizacion.

Montevideo, 1º de Noviembre 1902.

Juan Eastman
GERENTE.

979 jlo 1º-perm.

TALLERES
DE
TIPOGRAFÍA, LITOGRAFÍA y ENCUADERNACIÓN
DE
LA RAZON
Al cargo exclusivo de JUAN FERNANDEZ

Tarjetas de visita — Talonarios — Recibos.-Notas — Circulares — Tarjetas de enlace — Periódicos
Billetes de banco — Facturas — Letras de cambio — Conformes — Planos.-Diplomas — Etiquetas

Este establecimiento, montado con variados y numerosos elementos, se encarga de la confeccion de toda clase de trabajos de los ramos de Imprenta, Litografía y Encuadernacion, ya sean estos de lujo ó económicos, para el comercio ó para las oficinas públicas.

Se encarga así mismo, de la confeccion de fotograbados, zincografías y estereotipias, libros en blanco, timbrado de papel, etc., etc.

Atiende ordenes de trabajos por teléfono.

Recibe sus artículos directamente de Europa.

54-CALLE CÁMARAS-54
TELÉFONO COOPERATIVA — TELÉFONO DE MONTEVIDEO

VILLA COLON
Gran Hotel del Parque

En el punto más pintoresco y sano del departamento de la capital,—en el centro del hermoso Parque en que las familias se acostumbradas á veranear ... el tupido follaje de sus bosques ... eucaliptus, mimosas, acacias, pinos, robles, plátanos y álamos, laureles y otras ... al «Palermo montevideano» se encuentra á diez kilómetros del centro de la capital el

GRAN HOTEL DEL PARQUE

á donde vienen á pasar su luna de miel la mayor parte de los recien casados distinguidos de Montevideo.

Con un servicio permanente de primer orden de Restaurant y Hotel, el establecimiento ofrece departamentos especiales para recien casados y familias.

La casa se encarga de cualquier clase de banquetes, con servicio especial para fiestas campestres.

Los inmensos paseos del parque son reputados por su benéfica influencia sobre niños y personas de salud débil.

Completamente reorganizado por los dueños del Parque y de la Granja Giot, el Hotel administrado bajo su control directo y constante, ofrece habitaciones de primer orden y un servicio esmeradísimo.

A PRECIOS FIJOS Y MÓDICOS

Almuerzo del día . . . . $ 0.90
Comida ó cena . . . . $ 1.00

VINOS DE COLON PURA UVA, VINOS FRANCESES GARANTIDOS AUTÉNTICOS LICORES DE PROCEDENCIA JUSTIFICADA

El tranvía del hotel se encuentra en la Estacion Colon á la llegada y salida de todos los trenes, siendo gratuito el pasaje para el hotel.
Para mayor comodidad de sus huéspedes, el

Gran Hotel del Parque

da tarjetas que permiten almorzar por sí cuenta en varios hoteles de la capital

2151 oct 22

"GRAN CASA INGLESA"
Y SUS PROGRESOS

TAFETAN negro, lindas clases y fuertes, ancho 54 centímetros, el metro $ 1.00, 1.20.
SURAH, buena clase, todos los colores de moda, ancho 50 ctm., el metro 0.10.
MUSELINA opaca, surtido completo de colores y clases, ancho 1.20 metros, el metro $ 0.45, 0.50, 0.70.
GASAS de fantasía en colores, desde 0.20 hasta 0.80 metro.
CAPELINAS paja de Italia 1.00 cada uno.
CAMBRAY blanco, alforzado y bordado, excepcional para traje de playa, mot. 0.50.
SEDALINAS, clarines, batistas lisas, brin madapolam francés, etc., etc., el mejor surtido.
FLORES, bouquet de rosas, con hojas, 0.40, 0.50, 0.70, 1.00 cada uno.
ALPACAS, clase muy finas, en grano grueso, moliño y liso, todos colores, el metro 0.30, 0.45 y 0.60.
RAMOS de guindas, cerezas, duraznos, damascos, uvas, ciruelas, etc., 0.20, 0.40 y 0.50 cada uno.
PLUMAS avestruz ...

JUAN B. ROCCA
18 de Julio. 542
ENTRE VAZQUEZ Y MEDANOS

WELLINGTON

El mejor ... de la ...
E. B. SWINDEN Y Cª
Sarandí, 165

Alhajas art nouveau

Como: prendedores, anillos de oro, cinturones con brillantes y diamantes, ... carteras, relojes, chatelain, etc., etc. ... en la joyería y relojería de ... Zorild. Sarandí 291. ... Longitudes y «Aguila» de oro y plata, caja Imperios, Bastones con puño de plata de 2.40, 2.50 hasta 7 y 10 pesos, Leontinas de oro de 3.80 hasta 8 pesos y enchapados, de 1.80 hasta 2.50. Surtido completo en relojes, cadenas, cubiertos, tinteros, etc. ... la garantía sus artículos bajo tarjeta.
Nota — Se compran brillantes, alhajas viejas chafalonía de oro, Sarandí 291.

BANCO BRITÁNICO
DE LA
AMERICA DEL SUD

ESTABLECIDO EN 1863

Montevideo—ZABALA, 95

Casa matriz Morgate Street
LONDRES E. C.

[illegible]

TASA DE INTERESES
(HASTA NUEVO AVISO)

[illegible]

Montevideo, Junio 7 de 1902.

W. KERR CONNELL, Gerente.

Banco de España
Y RIO DE LA PLATA

Calle Zabala número 73

GIROS SOBRE ESPAÑA

Se dan giros sobre todos los pueblos de España á los mas altos cambios del día y se encarga de remitir á su destino las primeras vías de las que se le pidan desde la campaña por carta.

El Banco de giros sobre Hamburgo, Londres, Paris y Buenos Aires.

TASA DE INTERESES

Desde el 1o de Febrero de 1902 hasta nuevo aviso, abonará en Cuenta Corriente á la vista el 1 por ciento anual.
Abonará en Libretas de Caja de Ahorros á la vista, 1 por ciento anual.
Abonará en Depósito á retirar con 3 días de aviso, 2 por ciento anual.
Abonará en Depósito á plazo de 3 meses 3 por ciento anual.
Abonará en Depósito á plazo fijo de 6 meses, 4 por ciento anual.
Cobrará por descuentos convencional.

CAJA DE AHORROS

Ademas de los días laborables podrán hacerse depósitos en la Caja de Ahorros los domingos de 10 á 11 a. m.

CALLE ZABALA 73

Phœnix Assurance Company Limited

COMPAÑÍA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

FUNDADA EN 1782

Pérdidas pagadas hasta el 31 de Diciembre 1901 mas de $ 125.000.000 oro sellado.

AGENTES GENERALES
RODOLFO HOFFMAN Y Cía
CALLE BUENOS AIRES 139—MONTEVIDEO

2257 stbre 1.º pm.

VIOLETTE IDEALE
PERFUME NATURAL
HOUBIGANT
Perfumista. PARIS

SANTAL MIDY

Inofensivo, suprime el Copáiba, la Cubeba y las inyecciones. Cura los flujos en

48 HORAS

Muy eficáz en las enfermedades de la vejiga; Cistitis del cuello, Catarro de la vejiga, Hematuria. Cada Cápsula lleva el nombre MIDY

PARIS, 8, rue Vivienne, y en las principales Farmacias.

Monte de Piedad Nacional

Tasa de los intereses hasta nueva resolucion

COBRA

Por intereses, depósitos, seguro y tasacion como único gravamen:
Sobre préstamos con garantía de alhajas . . . . 1 % mensual
Id. id. id garantía de muebles y otros artículos . 1 1/2 » »
Adelanto sobre sueldos y pensiones . . . . . . 1 » »
Descuento de sueldos vencidos y corrientes . . . 1 » »
Sobre préstamos con caucion de títulos cotizables y documentos de crédito de los Bancos de la capital . . . . 10 » al año

ABONA

Por depósitos á plazo fijo: Interés convencional.
Depósitos en la caja de ahorros desde 1 peso, 5 por ciento anual.
NOTA—Los muebles y artículos cuyo volúmen exceda de dos metros cúbicos, pagarán además del 1 1/2 por ciento establecido, $ 0.10 por cada metro cúbico y por mes, y el 1/2 por ciento los artículos y muebles cuya conservacion demande gastos extraordinarios.

Montevideo, Octubre 1º de 1902.

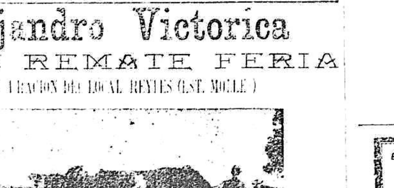
Orlando Ribero.
Gerente.

ELIXIR ó VINO
DIGESTIVOS
de TROUETTE-PERRET
con PAPAÏNA (Pepsina vegetal)

Son los mas poderosos digestivos conocidos hasta la fecha para combatir las ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO: GASTRÍTIS GASTRALGIAS, DIARREAS, VÓMITOS, PESADEZ DEL ESTÓMAGO MALAS DIGESTIONES Y DIFÍCILES, ESTREÑIMIENTOS, ETC.

Venta por mayor: Paris: 15, rue des Immeubles-Industriels.
Exijir el Sello de la Union de los Fabricantes ...

Alejandro Victorica
GRAN REMATE FERIA
INAUGURACION DEL LOCAL REYLES (EST. MOLLE)



El 28 de Diciembre á las 8 a. m. remataré en dicho local las haciendas procedentes del establecimiento «El Paraíso» propiedad de don Carlos Reyles, cuyo detalle vá á continuacion:

20 toros de galpon, Durham, de orijen puro, aunque sin pedigrée oficial, hijos de los célebres toros Sheffield Beau Champion, Yamagata y Favorite Star. Algunos de los hijos de estos toros han pesado á los 17 meses 485 kg.

100 toros de campo de dos y tres años, puros, 1º 1 y 3/4, en lotes de cinco.

200 vacas Durham con y sin cria al pie, en lotes de 20.
2000 ovejas Rambouillet con y sin cria al pie.
500 ovejas Lincoln con y sin cria al pie.
2000 capones Rambouillet de dos dientes.
500 capones Lincoln de dos dientes.
500 corderos Lincoln como para consumo.

Las ovejas, capones y corderos las venderé en lotes de 25 y de 50.

150 borregas de dos dientes, orijen aleman, aparentes para planteles, en lotes de 50.

40 ovejas puras, orijen Rauzin.
45 borregas puras, orijen Rauzin, aparentes para cabaña.
20 carneros puros, orijen aleman, hijos de los carneros Yago y Duque.
2 padrillos puros, ruso-irlandés para tiro liviano.
30 potros puros y mestizos.
50 yeguas criollas, selectas, con cria al pié de padrillos puros.

NOTAS—El Ferrocarril Central expedirá boletos de todas sus Estaciones para Molles desde el jueves 25, que serán válidos para regresar despues de concluida la feria. Este pasaje especial costará el importe de ida más la cuarta parte siendo válido para el regreso.

Los compradores tendrán alojamiento en Molles y en el Paso de los Toros, donde podrán regresar por la tarde.

TARIFA ESPECIAL PARA ANIMALES

Los animales vendidos en la Féria serán transportados con una gran rebaja en las líneas del Central: el flete se cobrará por vagon grande, con arreglo á la Tarifa número 23, ó sea la de Tablada.

El flete deberá ser abonado en Molles, donde habrá vagones y jaulas á la disposicion de los cargadores

Destinv 4 v db 28.

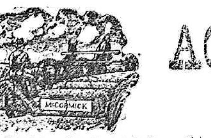
Un regalo para los trabajadores.

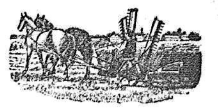
El Cacao de Van Houten

es la mas fortificante y la mas refrescante de las bebidas. No solamente alimenta el cuerpo reparando las pérdidas, pero le da nueva fuerza y vigor. Es un estimulante sano que regla y fortifica el sistema nervioso. Es tan bueno para la salud como delicioso al gusto.

Una caja de Cacao Van Houten es siempre indispensable. No olvideis de pedirla.

AGRICULTORES:





SE ACERCA LA EPOCA DE LA COSECHA!

¿HABEIS PENSADO YA QUE MÁQUINA OS CONVIENE COMPRAR ESTE AÑO?

Hay una sola que os conviene! este año, como siempre!

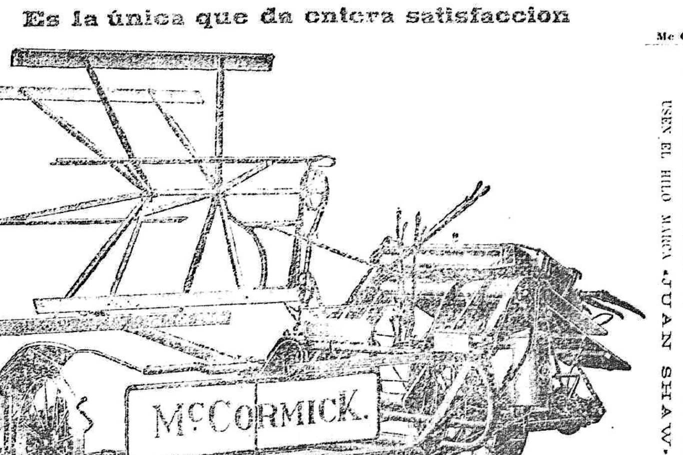
La siempre invencible Mc. CORMICK!

VENCEDORA EN TODAS LAS EXPOSICIONES Á QUE HA CONCURRIDO!

PARIS 1899—CHICAGO 1893—PARIS 1900 É INNUMERABLES OTRAS!

Es la única que da entera satisfaccion

Hay estas SEGADORAS-ATADORAS de corte á la derecha y á la izquierda, cuchilla de 6 ó de 7 pies.—Hay mas de 4.000 de estas MAQUINAS en uso en el territorio de la República.



Las máquinas Mc. CORMICK son construidas todas del mejor acero. Son livianas, y fácil en el manejo. Tienen menos piezas que cualquier otra máquina.

USEN EL HILO MARCA JUAN SHAW.

Agente general para la República Oriental del Uruguay

JUAN SHAW

Calle Rincon 21—Casilla del Correo 270—Montevideo

SUB-AGENTES EN TODOS LOS PUNTOS AGRICOLAS DE LA REPÚBLICA

EXPOSICION UNIVERSAL DE 1889
Dos GRANDES PREMIOS
LA MARCA DE FABRICA
CHRISTOFLE

PLATERIA CHRISTOFLE
CUBIERTOS CHRISTOFLE
PLATEADOS SOBRE METAL BLANCO

Sin que nos preocupe la competencia de precio, que no puede hacerse nos sino con detrimento de la calidad, mantenemos constantemente la perfeccion de nuestros productos y continuaremos fieles al principio que nos ha proporcionado nuestro éxito:

Dar el mejor producto al precio mas bajo posible.

Para evitar toda confusion de los compradores, hemos mantenido igualmente:

la unidad de la calidad

que nuestra experiencia de una industria que hemos creado hace cuarenta años nos ha demostrado necesaria y suficiente. La única garantía para el comprador es no aceptar como productos de nuestra casa aquellos que no llevan la marca de fábrica indicada al lado y el nombre CHRISTOFLE en todas letras.

CHRISTOFLE & Cº. en PARIS

Banco Italiano del Uruguay

CALLE CERRITO Nº 134

Capital autorizado y suscrito . . . 2.000.000
Capital realizado 1.500.000

DIRECTORIO

[illegible]

CORRESPONSALES DEL BANCO

[illegible]

TASA DE INTERESES

[illegible]

Venta pública del Reino de Italia

[illegible]

COMPAÑÍA DE AGUAS CORRIENTES

Casa especial en aparatos sanitarios

BAÑOS, LAVATORIOS, BIDETS WATER CLOSETS
Y DEMAS APARATOS DE ÚLTIMO SISTEMA

Se encarga de hacer instalaciones completas y de otra clase de construcciones, garantiendo el trabajo.

PRECIOS QUE DESAFIAN LA COMPETENCIA

ALMACENES: Sarandí 126 / Plaza Zabala 66 (En comunicac.)

Abierto de 9 a. m. á 5 1/2 p. m.

Se invita al público á visitar los almacenes y conocer los precios

Banco de Londres y Rio de la Plata

LONDRES, PARIS, BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, ROSARIO DE SANTA FE, MENDOZA, PARÁ, BAHIA BLANCA, PAYSANDU RIO JANEIRO PERNAMBUCO SAO PAULO Y SANTOS

[illegible]

SUCURSAL EN MONTEVIDEO CALLE CERRITO NÚM. 203

[illegible] Africa, Austria, Alemania, Bélgica, Chile, Dinamarca, Escocia, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Islas Canarias, Italia, Portugal, Paraguay, Perú, Rusia, Suecia, Suiza, Turquía.

Y SE EXPIDEN GIROS POSTALES SOBRE TODOS LOS PUEBLOS DE ITALIA

TASA DE INTERESES

[illegible]

CRÓNICA COMERCIAL

BOLSA

Noviembre 4 de 1902.

OPERACIONES OFICIALES

1ª RUEDA

[illegible]

Cambios y descuentos

Ayer nuestros Bancos marcaron los siguientes tipos para los descuentos: Conformes 4 ½ á 6 % anual; vales 5 á 7 %.

Según noticias telegráficas de Londres en aquella plaza regían los tipos siguientes: Banco de Inglaterra 4 % anual, Comercial 3 ¼.

Deuda Consolidada y Ferrocarriles

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de Londres y Río de la Plata para el servicio de intereses y amortizaciones:

Excedente para el 43º trimestre (término Noviembre 1º de 1902)	$ 528.624 16
Entregado en el mes de Agosto	» 298.164 31
Idem idem idem Setiembre	» 396.176 36
Idem idem idem Octubre	» 396.925 21
Total	$ 1.619.894 07

Empréstito Uruguayo

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de Londres y Río de la Plata, para el servicio de intereses y amortizaciones:

Entregado en el mes de Enero	$ 41.455 64
Idem idem idem Febrero	» 40.855 36
Idem idem idem Marzo	» 48.639 95
Idem idem idem Abril	» 51.945 21
Idem idem idem Mayo	» 47.660 68
Idem idem idem Junio	» 40.242 63
Idem idem idem Julio	» 32.753 82
Idem idem idem Agosto	» 36.442 28
Idem idem idem Setiembre	» 48.425 80
Idem idem idem Octubre	» 133.008 43
Total	$ 438.908 47

La Consolidada en Londres

Las lanas en Europa

[illegible]

Trigo, maíz y lino

[illegible]

Exportacion de cueros lanares

Desde el 1o de Agosto hasta el 31 de Octubre del corriente año se han embarcado ...

Precio del azúcar

[illegible]

Mercado bonaerense

[illegible]

Cereales

TRIGO — Llegaron ayer por ferrocarril 1.832 bolsas y por vía fluvial 516 íd, sumando en total 2.375 bolsas.

[illegible]

MAIZ — Corriente para las operaciones con destino al consumo estuvo en la mañana de hoy este mercado, vendiéndose unas 2.000 bolsas al precio de $ 1.75 los 100 kls.

Faena saladeril 1901-1902

[illegible]

ARTICULOS DE MOLINO

[illegible]

OTROS PRODUCTOS

[illegible]

Valor de la propiedad

[illegible]

Tablada del Norte

[illegible]

Navegacion

[illegible]

Vapores de Ultramar esperados en Noviembre

[illegible]

Vapores á salir para Ultramar en Noviembre

[illegible]

Entradas de los ríos y cabotaje

[illegible]

LLEVAN VALIJA

Para Pernambuco y Pará, saldrá hoy el vapor brasilero «Guajará».

Despacho de Aduana

Noviembre 3 de 1902.

[illegible]